



中国国家强制性产品认证证书



证书编号: 2020322304002545

认证委托人名称: Pepperl+Fuchs SE
 认证委托人地址: Lilienthalstrasse 200, 68307 Mannheim, Germany
 生产者名称: 倍加福(上海)自动化工程有限公司
 生产者地址: 上海市浦东新区惠南镇园中路269号3幢1层
 生产企业名称: 倍加福(上海)自动化工程有限公司
 生产企业地址: 上海市浦东新区惠南镇园中路269号3幢1层
 产品名称: 控制站/就地控制单元
 系列、规格、型号: FXL/XL*CS; LCP/LCS*; GR*; DIS*/SAF*
 标准: GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.2-2021、GB/T 3836.3-2021、
 GB/T 3836.4-2021、GB/T 3836.9-2021、GB/T 3836.31-2021

认证模式: 型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01:2019 《强制性产品认证实施规则 防爆电气》的要求, 特发此证。
产品相关信息详见附件。

发证日期: 2023年02月09日

有效期至: 2025年09月29日

首次发证日期: 2020年09月30日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

本证书的相关信息可通过国家认监委网站 www.cnca.gov.cn 查询



批准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION



CERTIFICATE NO: 2020322304002545

APPLICANT: Pepperl+Fuchs SE
ADDRESS: Lilienthalstrasse 200,68307 Mannheim,Germany
MANUFACTURER: Pepperl+Fuchs (Shanghai) Automation Engineering Co.Ltd
ADDRESS: 1st Floor, Building 3, No.269, Yuanzhong Rd, Huinan Town, Pudong Distric. Shanghai, 201399, China
FACTORY: Pepperl+Fuchs (Shanghai) Automation Engineering Co.Ltd
ADDRESS: 1st Floor, Building 3, No.269, Yuanzhong Rd, Huinan Town, Pudong Distric. Shanghai, 201399, China
PRODUCT: Control Station/Control Unit
SERIES,SPECIFICATION,MODEL: FXL/XL*CS; LCP/LCS*; GR*; DIS*/SAF*
STANDARDS: GB/T 3836.1-2021、 GB/T 3836.2-2021、 GB/T 3836.3-2021、 GB/T 3836.4-2021、 GB/T 3836.9-2021、 GB/T 3836.31-2021

Type of Certification: Type test + Initial inspection + Surveillance inspection

This is to certify that the above mentioned product(s)complies with the requirements of implementation rules for compulsory certification (REFNO. CNCA-C23-01:2019). Refer to the attachment for detailed information.

Valid from:February 9, 2023

Valid until:September 29, 2025

Date of original certification:September 30, 2020

The validity of this certificate is subject to positive result of the periodic surveillance by issuing certification body until the expiry date.

This certificate is available through CNCA’s website: www.cnca.gov.cn



APPROVAL:



 Guo AiHua



Shanghai Inspection and Testing Institute of Instruments and Automation Systems Co., Ltd.

<http://www.sitiias.com.cn>

Building 9,103 Cao Bao Road, Shanghai 200233,China

Tel: +86 21 64510844

S 0006773



中国国家强制性产品认证证书



证书编号：2020322304002545

附 件

产品名称：控制站/就地控制单元

型号规格：FXL/XL*CS 系列

abcdeghi.CS-Yj

a 代表机箱类型，FXL 为 FXL 机箱，XL 为 XL 机箱；

b 代表机箱材质，M 代表低碳钢，R 代表不锈钢 304，S 为不锈钢 316L；

c 代表机箱高度，单位 CM；

d 代表机箱宽度，单位 CM；

e 代表机箱深度，单位 CM；

f 代表标准机箱尺寸，由 1-2 位数字组成；

g 代表机箱防爆型式，1 代表 Ex de/Ex t，3 代表 Ex ib/Ex t，5 代表 Ex de ib op pr/Ex t，6 代表光电解决方案；

h 代表格兰板数量，从 0-4；

i 代表机箱深度，空缺代表标准深度的机箱，D 代表深度增加版本机箱；

j 代表货号，6 位或 8 位数字，与防爆性能不相关。

GR*系列

GR **a.b.c.d.e-fg**

a 代表方案内部部件防爆形式，CSE 代表增安，CSI 代表本安，CSM 代表混合类；

b 代表机箱高度，单位 cm；

c 代表机箱宽度，单位 cm；

d 代表机箱深度，单位 cm；

e 代表线缆进入机箱的位置，B 代表底面，D 代表侧面；

f 代表配置信息，S 代表标准方案，C 代表配置方案，CA 代表配置改进方案，Y 代表定制方案

g 代表货号，6 位或 8 位数字，与防爆性能不相关。

型号规格：LCP/LCS*系列

批 准：



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



证书编号：2020322304002545

附 件

LC *a b . c . d . e . f . g - Y h*

- a* 代表机箱材质，P 代表 GRP，S 为不锈钢；
- b* 代表机箱尺寸和操作部件的数量，从 1 到 4；
- c* 代表机箱第一个孔部件的功能，具体见样本信息；
- d* 代表机箱第二个孔部件的功能，空缺代表没有该孔位，具体见样本信息；
- e* 代表机箱第三个孔部件的功能，空缺代表没有该孔位，具体见样本信息；
- f* 代表机箱第四个孔部件的功能，空缺代表没有该孔位，具体见样本信息；
- g* 代表开孔配置，具体见样本信息；
- h* 代表货号，6 位或 8 位数字，与防爆性能不相关。

DIS*/SAF*系列

a . b . c . d . e - Y f

- a* 代表开关的类型，DIS 代表隔离开关，SAF 代表安全开关；
- b* 代表机箱材质，P 代表 GRP，S 代表不锈钢；
- c* 代表额定电流，25 代表 25 安培，40 代表 40 安培，80 代表 80 安培；
- d* 代表主触点形式，3P 代表 3 极，3PN 代表 3 极加零极，6P 代表 6 极；
- e* 代表辅助触点形式，空缺代表没有辅助触点，1NO 代表一个常开触点，1NO. 1NC 代表一个常开触点加一个常闭触点；
- f* 代表货号，6 位或 8 位数字，与防爆性能不相关。

防爆标志：

Ex db eb ib mb II C T4...T6 Gb;
 Ex db eb II C T4...T6 Gb;
 Ex db eb mb II C T4...T6 Gb;
 Ex ib II C T4...T6 Gb;
 Ex tb IIIC T80°C...T130°C Db

电气参数：

产品型号与外形尺寸、耗散功率 P、气体温度组别/粉尘最高表面温度、使用环境温度最大范围（实际使用时的环境温度需要满足内置部件对环境温度的要求）的对应关系如表下所示：

批 准： 



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



证书编号: 2020322304002545

附件

XL and FXL Types									
Enclosure Type (H/W/D mm)	5 kΔT			10 kΔT			15 kΔT		
	P (W)	T Class/Dust		P (W)	T Class/Dust		P (W)	T Class/Dust	
		Ta +40°C	Ta +55°C		Ta +40°C	Ta +55°C		Ta +40°C	Ta +55°C
1 (229/152/145)	2.3	T6/T80°C	T5/T95°C	4.6	T6/T80°C	T4/T130°C	6.9	T5/T95°C	T4/T130°C
2 (260/260/165)	3.8	T6/T80°C	T5/T95°C	7.6	T6/T80°C	T4/T130°C	11.3	T5/T95°C	T4/T130°C
2D (260/260/215)	4.6	T6/T80°C	T5/T95°C	9.2	T6/T80°C	T4/T130°C	13.8	T5/T95°C	T4/T130°C

XL and FXL Types									
Enclosure Type (H/W/D mm)	5 kΔT			10 kΔT			15 kΔT		
	P (W)	T Class/Dust		P (W)	T Class/Dust		P (W)	T Class/Dust	
		Ta +40°C	Ta +55°C		Ta +40°C	Ta +55°C		Ta +40°C	Ta +55°C
3 (306/306/165)	4.7	T6/T80°C	T5/T95°C	9.3	T6/T80°C	T4/T130°C	14.0	T5/T95°C	T4/T130°C
3D (306/306/215)	5.6	T6/T80°C	T5/T95°C	11.3	T6/T80°C	T4/T130°C	16.9	T5/T95°C	T4/T130°C
4 (380/260/165)	4.9	T6/T80°C	T5/T95°C	9.8	T6/T80°C	T4/T130°C	14.7	T5/T95°C	T4/T130°C
4D (380/260/215)	5.9	T6/T80°C	T5/T95°C	11.8	T6/T80°C	T4/T130°C	17.7	T5/T95°C	T4/T130°C
5 (458/382/165)	7.1	T6/T80°C	T5/T95°C	14.3	T6/T80°C	T4/T130°C	21.4	T5/T95°C	T4/T130°C
5D (458/382/215)	8.5	T6/T80°C	T5/T95°C	16.9	T6/T80°C	T4/T130°C	25.4	T5/T95°C	T4/T130°C
6 (480/480/165)	8.6	T6/T80°C	T5/T95°C	17.3	T6/T80°C	T4/T130°C	25.9	T5/T95°C	T4/T130°C
6D (480/480/215)	10.1	T6/T80°C	T5/T95°C	20.3	T6/T80°C	T4/T130°C	30.5	T5/T95°C	T4/T130°C
7 (500/350/165)	7.2	T6/T80°C	T5/T95°C	14.4	T6/T80°C	T4/T130°C	21.6	T5/T95°C	T4/T130°C

批准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



证书编号: 2020322304002545

附件

电气参数:

7D (500/350/215)	8.5	T6/T80°C	T5/T95°C	17.1	T6/T80°C	T4/T130°C	25.6	T5/T95°C	T4/T130°C
8 (620/450/165)	10.0	T6/T80°C	T5/T95°C	20.0	T6/T80°C	T4/T130°C	29.9	T5/T95°C	T4/T130°C
8D (620/450/215)	11.7	T6/T80°C	T5/T95°C	23.3	T6/T80°C	T4/T130°C	35.0	T5/T95°C	T4/T130°C
9 (762/508/165)	12.7	T6/T80°C	T5/T95°C	25.5	T6/T80°C	T4/T130°C	38.3	T5/T95°C	T4/T130°C
9D (762/508/215)	14.7	T6/T80°C	T5/T95°C	29.5	T6/T80°C	T4/T130°C	44.2	T5/T95°C	T4/T130°C
10 (914/610/215)	19.1	T6/T80°C	T5/T95°C	38.3	T6/T80°C	T4/T130°C	57.4	T5/T95°C	T4/T130°C
10D (914/610/315)	24.0	T6/T80°C	T5/T95°C	47.9	T6/T80°C	T4/T130°C	71.9	T5/T95°C	T4/T130°C
11 (1177/777/225)	28.3	T6/T80°C	T5/T95°C	56.6	T6/T80°C	T4/T130°C	85.0	T5/T95°C	T4/T130°C
11D (1177/777/315)	33.9	T6/T80°C	T5/T95°C	67.7	T6/T80°C	T4/T130°C	101.6	T5/T95°C	T4/T130°C

备注: 外壳尺寸代码 11 和 11D 时, 仅允许应用于爆炸性气体环境。

GR.CS* Types										
Enclosure Type (H/W/D mm)	5 kAT				10 kAT				15 kAT	
	P (W)	T Class/Dust		P (W)	T Class/Dust		P (W)	T Class/Dust		
		Ta +40°C	Ta +55°C		Ta +40°C	Ta +55°C		Ta +40°C	Ta +55°C	
GR.10.10.07* (100/100/65)	1.1	T6/T80°C	T5/T95°C	2.3	T6/T80°C	T4/T135°C	3.4	T5/T95°C	T4/T135°C	
GR.13.13.09* (130/130/85)	1.9	T6/T80°C	T5/T95°C	3.9	T6/T80°C	T4/T135°C	5.8	T5/T95°C	T4/T135°C	
GR.13.18.09* (130/180/91.5)	2.5	T6/T80°C	T5/T95°C	5	T6/T80°C	T4/T135°C	7.6	T5/T95°C	T4/T135°C	
GR.18.18.10* (180/180/104)	3.4	T6/T80°C	T5/T95°C	6.8	T6/T80°C	T4/T135°C	10.1	T5/T95°C	T4/T135°C	

批准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



证书编号: 2020322304002545

附件

电气参数:

GR.18.24.10* (180/240/104)	4.1	T6/T80°C	T5/T95°C	8.2	T6/T80°C	T4/T135°C	12.3	T5/T95°C	T4/T135°C
GR.18.36.10* (180/360/104)	5.6	T6/T80°C	T5/T95°C	11.2	T6/T80°C	T4/T135°C	16.7	T5/T95°C	T4/T135°C
GR.18.36.17* (180/360/166.5)	7.7	T6/T80°C	T5/T95°C	15.4	T6/T80°C	T4/T135°C	23.1	T5/T95°C	T4/T135°C
GR.36.36.10* (360/360/104)	8.8	T6/T80°C	T5/T95°C	17.6	T6/T80°C	T4/T135°C	26.4	T5/T95°C	T4/T135°C
GR.36.36.17* (360/360/166.5)	11.6	T6/T80°C	T5/T95°C	23.3	T6/T80°C	T4/T135°C	34.9	T5/T95°C	T4/T135°C
GR.36.36.24* (360/360/241.5)	15	T6/T80°C	T5/T95°C	30.1	T6/T80°C	T4/T135°C	45.1	T5/T95°C	T4/T135°C
GR.48.60.24* (480/600/241.5)	25.5	T6/T80°C	T5/T95°C	51	T6/T80°C	T4/T135°C	76.5	T5/T95°C	T4/T135°C
GR.36.72.17* (360/720/166.5)	19.5	T6/T80°C	T5/T95°C	39	T6/T80°C	T4/T135°C	58.5	T5/T95°C	T4/T135°C
GR.36.72.24* (360/720/241.5)	24.6	T6/T80°C	T5/T95°C	49.2	T6/T80°C	T4/T135°C	73.8	T5/T95°C	T4/T135°C

Enclosure Type (H/W/D mm)	LCS Types								
	5 kΔT			10 kΔT			15 kΔT		
	P (W)	T Class/Dust		P (W)	T Class/Dust		P (W)	T Class/Dust	
Ta +40°C		Ta +55°C	Ta +40°C		Ta +55°C	Ta +40°C		Ta +55°C	
LCS1 (96/110/84)	0.7	T6/T80°C	T5/T95°C	1.4	T6/T80°C	T4/T130°C	2.1	T5/T95°C	T4/T130°C
LCS2 / 7 (136/110/84)	0.9	T6/T80°C	T5/T95°C	1.8	T6/T80°C	T4/T130°C	2.7	T5/T95°C	T4/T130°C
LCS3 / 8 (216/110/84)	1.2	T6/T80°C	T5/T95°C	2.5	T6/T80°C	T4/T130°C	3.7	T5/T95°C	T4/T130°C
LCS4 / 9 (216/110/84)	1.2	T6/T80°C	T5/T95°C	2.5	T6/T80°C	T4/T130°C	3.7	T5/T95°C	T4/T130°C

批准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



证书编号：2020322304002545

附件

电气参数：

Enclosure Type (HW/D mm)	LCP Types								
	5 kΔT			10 kΔT			15 kΔT		
	P (W)	T Class/Dust		P (W)	T Class/Dust		P (W)	T Class/Dust	
		Ta +40°C	Ta +55°C		Ta +40°C	Ta +55°C		Ta +40°C	Ta +55°C
LCP1 (92/98/100)	1.4	T6/T80°C	T5/T95°C	2.8	T6/T80°C	T4/T130°C	4.3	T5/T95°C	T4/T130°C
LCP2 / 7 (202/98/100)	2.4	T6/T80°C	T5/T95°C	4.8	T6/T80°C	T4/T130°C	7.2	T5/T95°C	T4/T130°C
LCP3 / 8 (202/98/100)	2.4	T6/T80°C	T5/T95°C	4.8	T6/T80°C	T4/T130°C	7.2	T5/T95°C	T4/T130°C
LCP4 / 9 (202/98/100)	2.4	T6/T80°C	T5/T95°C	4.8	T6/T80°C	T4/T130°C	7.2	T5/T95°C	T4/T130°C

使用环境温度范围与箱体密封件材质对应关系：

氯丁橡胶：-40°C~+55°C

硅橡胶：-50°C~+85°C

-40°C~+85°C

注：最低使用环境温度：最低为-50°C，但须符合箱体内安装部件的最低使用环境温度规定。

相关报告编号：2020S17402-000405；2022S17402-009965

使用条件：

1. 必须严禁摩擦外壳或操作部件的非金属表面或涂层，以防静电引燃危险，必要时允许用湿布擦拭。
2. 除非产品防爆型式为 Ex i，否则产品的电缆引入装置或封堵件必须是依据 GB/T 3836.1 - 2021、GB/T 3836.3 - 2021、GB/T 3836.31 - 2021 要求认可、适用于使用现场环境的 Ex 电缆引入装置或封堵件；其允许使用的环境温度范围必须适用于现场的环境温度，同时保证装配后的产品外壳防护等级符合防爆标志要求。
3. 产品配置法兰适配器时，安装方式应符合安装文件（编号 DOCT - 5152）的要求。
4. 产品内部部件包括“Ex d”型式，需要时应联系生产厂获取隔爆接合面尺寸。

批准：



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



证书编号：2020322304002545

附 件

5. 光纤熔接盒内的光纤熔接操作及安装必须采用制造厂提供的专业工具、部件和规定要求。
6. 当产品配置含有“Ex i”部件时，必须与安装在非危险环境并已经本安防爆认证的关联设备配套共同组成本安防爆系统。
7. 当产品配置“Ex i”照明按钮和显示灯（防爆合格证编号：TUV 08ATEX7685U）时，必须采取防 UV 措施和避免外部机械冲击的措施。
8. 当产品配置“Ex i”按钮、开关转换件或转换按键等部件（防爆合格证编号：TUV 08ATEX7685U）时，必须采取避免外部机械冲击的措施。
9. 电气参数：参见内置部件要求、说明书及产品铭牌，最大耗散功率：见上述相关表格、说明书及产品铭牌，安电气参数：参见内置部件防爆合格证书、说明书及产品铭牌要求。
10. 带电时不得开盖（防爆型式为 Ex i 除外）。
11. 用户使用时的现场环境条件必须与产品内置部件要求及铭牌相符合。
12. 用户应当保持产品外壳表面清洁，以防粉尘堆积，但不得采用诸如以压缩空气吹扫等方式，以防止扬起的粉尘与空气形成粉尘云。
13. 用户不得自行更换该产品的零部件，应会同产品制造商共同解决运行中出现的故障，以杜绝损坏现象的发生。
14. 外壳防护等级如下所示：
 FXL/XL*CS 系列：IP 66（XL*11/FXL*11，XL*11/FXL*11D 或 XL11/FXL*11S 为 IP54）
 GR 系列：IP66
 LCP/LCS*系列：IP64
 DIS*/SAF*系列使用了 FXL/XL*CS 系列或 GR 系列壳体。

批 准：



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司